

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för framställningar

2006/2018B(BUD)

13.9.2006

YTTRANDE

från utskottet för framställningar

till budgetutskottet

om förslaget till allmän budget för Europeiska unionen för budgetåret 2007
(C6-.../2006 – 2006/2018B(BUD))

Avsnitt VIII(A) – Europeiska ombudsmannen

Föredragande: Alexandra Dobolyi

PA_NonLeg

KORTFATTAD MOTIVERING

Utskottet för framställningar har tagit del av Europeiska ombudsmannens budgetyrkanden för 2007, som ombudsmannen ingett till budgetmyndigheten i enlighet med punkt 31 i budgetförordningen¹.

Enligt ombudsmannens dokument med budgetyrkanden är de två huvudsakliga delarna av verksamheten följande:

- Behandling av klagomål och genomförande av undersökningar, antingen på grundval av klagomål eller på eget initiativ. Ombudsmannen har då kontakter och samarbete med ett nätverk av nationella ombudsmän och liknande organ inom EU.
- Kommunikation och kontakter med medborgare, samt information till dem om deras rättigheter i enlighet med gemenskapslagstiftningen. Det innebär omfattande verksamhet i fråga om kommunikation, publicering och information.

För att detta skall kunna genomföras effektivt krävs även att personalen utför en mängd övergripande lednings- och administrativa uppgifter. Dessa inkluderar behandling av budget-, finans- och personalfrågor, IT-hantering, arkivering, korrespondens med medborgare, som inte hänför sig till klagomål, kontakter med andra institutioner etc.

Budgetens viktigaste delar

De totala budgetyrkandena uppgår till 8 252 800 euro. Det innebär en höjning med 7,4 procent (+ 570 262 euro) jämfört med 2006 års budget. I faktiska termer visar budgetyrkandena en ganska liten ökning med 5,4 procent.

Besparingar och omfördelningar av driftskostnaderna

Budgetyrkandena visar en ökning för 8 av 36 budgetposter. 24 budgetposter har minskats och 4 budgetposter är oförändrade. Totalt 420 000 euro har omfördelats, vilket är 5,09 procent av den totala budgeten (jämfört med 4,5 procent 2006). Detta resultat har åstadkommit genom en systematisk och noggrann granskning av alla budgetposter i syfte att uppnå besparingar i en budget där endast ett begränsat antal budgetposter har utrymme för besparingar.

Arbetsbörda

År 2005 tog ombudsmannen emot 3 920 klagomål. Detta motsvarar en ökning med 5,2 procent jämfört med 2004. Siffrorna för 2005 bekräftar den uppåtgående trenden, och siffrorna för 2006 tyder på en stabilisering på 2005 års höga nivå. Det bör emellertid noteras att ungefär 70 procent av alla inlämnade klagomål inte var ombudsmannens ansvar, och att antalet klagomål som ledde till en undersökning var 726 (varav 389 ledde till en gemensam undersökning).

¹ Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 om budgetförordningen som är tillämplig på den allmänna budgeten för Europeiska gemenskapen (EGT L 248, 16.9.2002, s. 1).

Konsolidering av tjänsteförteckningen

Under åren har ombudsmannens arbetsbörda stigit stadigt, och tjänsteförteckningen för denna byrå har också utvidgats. Mellan 2003 och 2006 har ombudsmannens personal nästan fördubblats, från 31 tjänster 2003 till 57 tjänster 2006. Detta kan jämföras med tjänsteförteckningen för sekretariatet för utskottet för framställningar som endast har ökat marginellt och fortfarande bara uppgår till 18 tjänster. För 2007 begär ombudsmannen inte några nya tjänster. Det finns emellertid en begäran om uppgradering av tio befintliga tjänster (5 AD och 5 AST).

Omarbetning av översättningspolicyn

Under de senaste två budgetförhandlingarna kompenseras ökningen av översättningsbehoven inte helt av ökade anslag i budgeten. För att uppfylla ombudsmannens rättsliga åtaganden och minska kostnaden för översättning har en ny översättningspolicy antagits och kommer att genomföras, vilket innebär ett samarbetsavtal med Översättningscentrum för Europeiska unionens organ. Man kommer också att minska årsrapportens omfång, avstå från mindre viktiga översättningar och lägga ut ett ökat antal sammandrag av de viktigaste besluten på Internet. Denna policy förväntas få positiv effekt på anslagsbehoven, både på kort och lång sikt.

Rationalisering av arbetsrelationerna med Europaparlamentet

Den 15 mars 2006 undertecknades det nya samarbetsavtalet med Europaparlamentet. Det trädde i kraft i mitten av april. Det nya avtalet medger bland annat större öppenhet i prispolicyn, då tjänster betalas på grundval av individuella kostnader, med undantag för revisions- och redovisningstjänster, som betalas med ett fast pris. Dessutom kommer förhandlingar med parlamentet att inledas om en eventuell utökning av kontorsutrymmet. Detta skall emellertid inte ske på bekostnad av parlamentets egna krav.

Genomförande av operativa halvtidsstrategier

Ombudsmannens budgetyrkanden för 2007 är grundade på beslut om vilka projekt som skall genomföras 2007 och följande år (2008 och 2009). Detta medger en flerårig översikt och ett mer balanserat synsätt för projektfinansieringen under åren. Anslagsbehoven sprids också, vilket möjliggör omfördelningar. I enlighet med denna strategi har ombudsmannen beslutat att 2007 endast koncentrera sig på att organisera de nationella ombudsmännens seminarium, som äger rum vartannat år och som Europeiska ombudsmannen senast organiserade 1996. Trots kostnaderna för ett sådant möte innebär detta endast en mindre höjning på 1,5 procent (+ 12 000 euro) av avgifterna under rubrik 3.

SLUTSATSER

Utskottet för framställningar uppmanar budgetutskottet att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

1. Utskottet för framställningar anser att det totala budgetanslag som ombudsmannen begärt kommer att göra det möjligt för ombudsmannen att uppfylla skyldigheterna i enlighet med ombudsmannens stadga, genomförandevillkoren och det nya samarbetsavtalet, samt att genomföra sina åtaganden effektivt.
2. Utskottet för framställningar noterar att ökningen på 5,4 procent (i faktiska termer) i budgeten är ganska liten, med tanke på ökningen av det totala antalet klagomål som inges, inflationen och de höjda levnadskostnader som kommissionen förutser.
3. Utskottet för framställningar gläder sig över att ombudsmannen har kunnat göra besparingar under flera budgetposter och ökat andelen omfördelningar i sin budget från 4,5 procent i 2006 års budget till 5,09 procent i 2007 års budget.
4. Utskottet för framställningar stöder konsolideringen av ombudsmannens organisationsschema och hans begäran om uppgradering av tio befintliga tjänster (5 AST och 5 AD).
5. Utskottet för framställningar stöder ändringen av ombudsmannens översättningspolicy och uppmanar till fortsatt effektiva lösningar för att minska översättningskostnaderna, medan ombudsmannen samtidigt garanterar en hög nivå på de allmänna tjänsterna samt förbättrar förbindelserna och förtroendet mellan EU-medborgarna och EU-institutionerna.
6. Utskottet för framställningar lovordar ombudsmannen för de genomförda halvtidsstrategierna, vilka möjliggör ett flerårigt synsätt och balanserade anslag till projekt under åren, och för att ombudsmannen fördelat anslagen och gjort omfördelningar.
7. Utskottet för framställningar noterar det nya samarbetsavtalet som undertecknades av ombudsmannen och Europaparlamentets talman den 15 mars 2006. Utskottet anser att avtalet ånyo bekräftar förbindelserna mellan de två institutionerna när det gäller konkret samarbete på många områden, baserat på principerna om ömsesidig respekt och parternas oberoende samt på deras respektive behörighet och roll.
8. Utskottet för framställningar hoppas att det nya avtalet kommer att leda till ett förbättrat informationsutbyte mellan de relevanta tjänsteavdelningarna och uppmuntra till och stärka förfarandena för ömsesidiga överläggningar, och rent allmänt skapa strukturer för närmare samarbete i syfte att göra det möjligt för parterna att genomföra sina uppgifter mer effektivt.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Förslag till allmän budget för Europeiska unionen för budgetåret 2007		
Referensnummer	2006/2018B(INI)		
Ansvarigt utskott	BUDG		
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	PETI 0.0.0000		
Förstärkt samarbete – tillkännagivande i kammaren			
Föredragande av yttrande Utnämning	Alexandra Dobolyi 21.3.2006		
Tidigare föredragande av yttrande			
Behandling i utskott	13.9.2006	0.0.0000	0.0.0000
Antagande	13.9.2006		
Slutomröstning: resultat	+: -: 0:	9 0 0	
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Marcin Libicki, Maria Matsouka, Robert Atkins, Carlos José Iturgaiz Angulo, Manolis Mavrommatis, Proinsias De Rossa, Alexandra Dobolyi, David Hammerstein Mintz, Margrete Auken, Willy Meyer Pleite		
Slutomröstning: närvarande suppleanter			
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)			
Anmärkningar (tillgängliga på ett enda språk)	...		